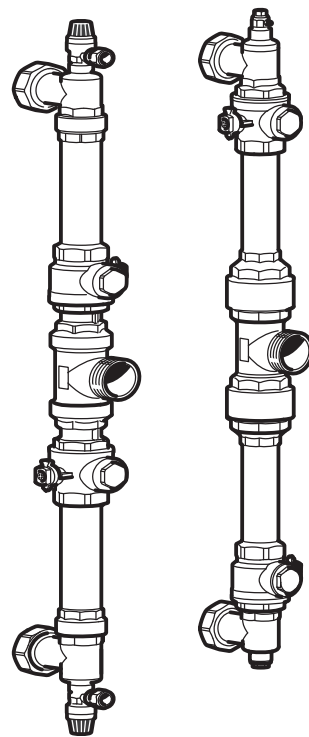


## FMS 40/FMS 42

---

- SE** Installatörshandbok - Monterings-system
- GB** Installer manual - Fast mounting system
- DE** Installateurhandbuch - Montagesystem
- FI** Asennusohje - Asennusjärjestelmä





## Allmänt

Detta tillbehör används vid installation av nedan kompatibla produkter från NIBE:

- F1345
- F1355



### TÄNK PÅ!

För montering, se slutet av denna handbok.

## BÅDA KOMPRESSORER MOT SAMMA BEHOV

I anläggningar där båda kompressormodulerna arbetar mot samma behov används 2 st FMS 40.

## VÄXLANDE BEHOV MED EN KOMPRESSOR

I anläggningar där man önskar använda nedre kompressorn för varmvattenproduktion, eller pool, används 1 st FMS 40 och 1 st FMS 42.

- I grundläge med manöverspänning från ska växelventilen (EB100-QN10) vara öppen mot övre kompressormodulen (EP15). Vid manöverspänningen till, ska växelventilen (EB100-QN10) vara öppen mot varmvattenackumulatortorn/poolen.



### TÄNK PÅ!

Kontrollera att flödesriktningen är rätt inställd när växelventilens motor (QN10-MA1) monteras för grundläge, se sida 11 bild 4.

Om flödesriktningen inte stämmer:

1. Demontera växelventilens motor (QN10-MA1).
2. Ställ ventilen och motorn i grundläge.
3. Montera motorn.

För information angående elinkoppling av växelventilens motor, se installatörshandboken för den kompatibla produkten.

## TEKNISKA DATA

		FMS 40	FMS 42
Vikt	kg	15	16
Anslutning värmebärare (EB100-XL1 - EB100-XL2)	-	utvändig gänga G2	
Anslutning köldbärare (EB100-XL6 - EB100-XL7)	-	utvändig gänga G2	
Anslutning varmvattenberedare fram (EB100-XL8)	-	-	invändig gänga G 1½
Anslutning varmvattenberedare retur (EB100-XL9)	-	-	utvändig gänga G 1½
Artikelnummer	-	067 792	067 793
RSK-nummer	-	621 25 91	621 25 92

# English

## General

This accessory is used when installing the following compatible products from NIBE:

- F1345
- F1355



### Caution

For assembly, see the end of this manual.

### BOTH COMPRESSORS FOR THE SAME DEMAND

In systems where both the compressor modules are working for the same demand, 2 x FMS 40 are used.

### ALTERNATING DEMAND WITH ONE COMPRESSOR

In systems where you want to use the lower compressor for hot water production, or pool, 1 x FMS 40 and 1 x FMS 42 are used.

- In default mode with control voltage off, the reversing valve (EB100-QN10) must be open to the upper compressor module (EP15). With the control voltage on, the reversing valve (EB100-QN10) must be open to the hot water accumulator/pool.



### Caution

Check that the direction of flow is set correctly when the reversing valve's motor (QN10-MA1) is installed for default mode, see page 11 figure 4.

If the direction of flow is not correct:

1. Remove the reversing valve's motor (QN10-MA1).
2. Set the valve and the motor in default mode.
3. Fit the motor.

For information regarding the electrical connection of the reversing valve's motor, see the Installer Manual for the compatible product.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

		FMS 40	FMS 42
Weight	kg	15	16
Connection, heating medium (EB100-XL1 - EB100-XL2)	-	external thread G2	
Connection, brine(EB100-XL6 - EB100-XL7)	-	external thread G2	
Connection, water heater supply(EB100-XL8)	-	-	internal thread G 1½
Connection, water heater return(EB100-XL9)	-	-	external thread G 1½
Part no.	-	067 792	067 793

# Deutsch

## Allgemeines

Dieses Zubehör ist erforderlich für die Installation nachstehender kompatibler Produkte von NIBE:

- F1345
- F1355



### ACHTUNG!

Informationen zur Montage finden Sie am Ende dieses Handbuchs.

### BEIDE VERDICHTER FÜR DENSELBEN BEDARF

Bei Anlagen, in denen beide Verdichtermodule für denselben Bedarf arbeiten, werden 2 FMS 40 verwendet.

### WECHSELNDER BEDARF MIT EINEM VERDICHTER

Bei Anlagen, in denen der untere Verdichter für die Brauchwasserbereitung oder einen Pool eingesetzt werden soll, werden 1 FMS 40 und 1 FMS 42 verwendet.

- In der Grundstellung muss das Umschaltventil (EB100-QN10) bei fehlender Steuerspannung zum oberen Verdichtermodule (EP15) hin geöffnet sein. Bei anliegender Steuerspannung muss das Umschaltventil (EB100-QN10) zum Brauchwasserspeicher/Pool hin geöffnet sein.



### ACHTUNG!

Prüfen Sie bei der Montage des Umschaltventilmotors (QN10-MA1) für die Grundstellung, ob die Strömungsrichtung korrekt ist, siehe Seite 11 Abb. 4.

Bei falscher Strömungsrichtung:

1. Demontieren Sie den Motor des Umschaltventils (QN10-MA1).
2. Setzen Sie Ventil und Motor in die Grundstellung.
3. Montieren Sie den Motor.

Informationen zum elektrischen Anschluss des Umschaltventilmotors finden Sie im Installateurhandbuch zum kompatiblen Produkt.

## TECHNISCHE DATEN

		FMS 40	FMS 42
Gewicht	kg	15	16
Anschluss Heizungsmedium (EB100-XL1 - EB100-XL2)	-	Außengewinde G2	
Anschluss Wärmequellenmedium (EB100-XL6 - EB100-XL7)	-	Außengewinde G2	
Anschluss Brauchwasserspeichervorlauf (EB100-XL8)	-	-	Innengewinde G 1½

		FMS 40	FMS 42
Anschluss Brauchwasserspeicherrücklauf (EB100-XL9)	-	-	Außengewinde G 1½
Artikelnummer	-	067 792	067 793

# Suomeksi

## Yleistä

Tätä lisävarustetta käytetään alla mainittujen NIBE-tuotteiden asennukseen:

- F1345
- F1355



### MUISTA!

Katso asennusohjeet tämän käsikirjan lopusta.

## SAMA KOHDE MOLEMMILLA KOMPRESSOREILLA

Jos molemmat kompressorimoduulit lämmittävät samaa kohdetta, käytetään 2 kpl FMS 40.

## VAIHTELEVA KOHDE YHDELLÄ KOMPRESSORILLA

Jos alemmaa kompressoria halutaan käyttää käyttöveden tai altaan lämmitykseen, käytetään 1 kpl FMS 40 ja 1 kpl FMS 42.

- Jännitteettömänä vaihtoventtiilin (EB100-QN10) pitää olla auki ylemmän kompressorimoduulin (EP15) suuntaan. Jännite päällä vaihtoventtiilin (EB100-QN10) pitää olla auki varaajasäiliön/altaan suuntaan.



### MUISTA!

Tarkasta, että virtaussuunta on oikea, kun vaihtoventtiilin moottori (QN10-MA1) asennetaan perusasentoon, katso sivu 11 kuva 4.

Ellei virtaussuunta ole oikea:

1. Irrota vaihtoventtiilin moottori (QN10-MA1).
2. Aseta venttiili ja moottori perusasentoon.
3. Asenna moottori.

Lisätietoa vaihtoventtiilin moottorin sähköasennuksesta on tuotteen asentajan käsikirjassa .

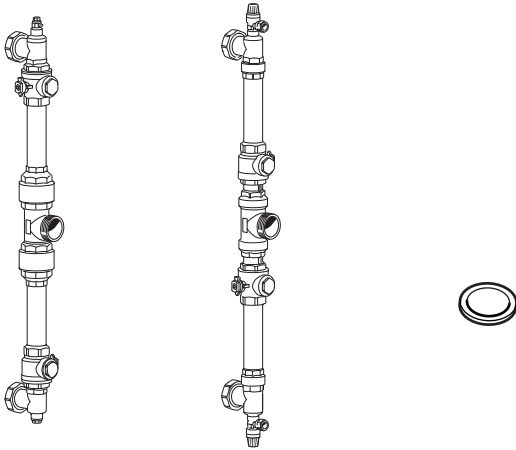
## TEKNISET TIEDOT

		FMS 40	FMS 42
Paino	kg	15	16
Lämmitysveden liitäntä (EB100-XL1 - EB100-XL2)	-	ulkokierre G2	
Keruupiirin liitäntä (EB100-XL6 - EB100-XL7)	-	ulkokierre G2	
Lämminvesivaraajan lataus menoliitäntä (EB100-XL8)	-	-	sisäkierre G 1½
Lämmitysveden paluuliitäntä (EB100-XL9)	-	-	ulkokierre G 1½
Tuotenumero	-	067 792	067 793

# FMS40/FMS42

## Contents

### FMS 40

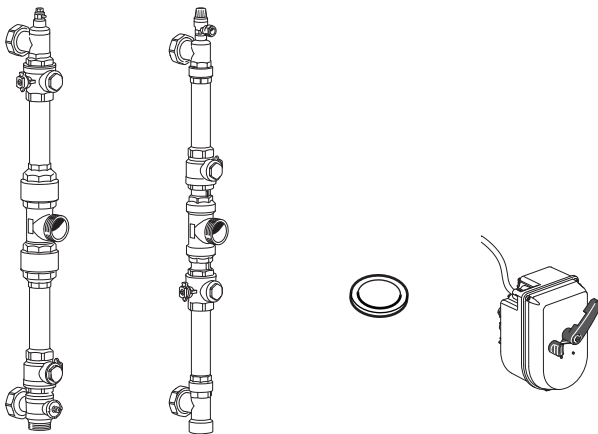


1 x 324 307

1 x 324 308

4 x gaskets

### FMS 42



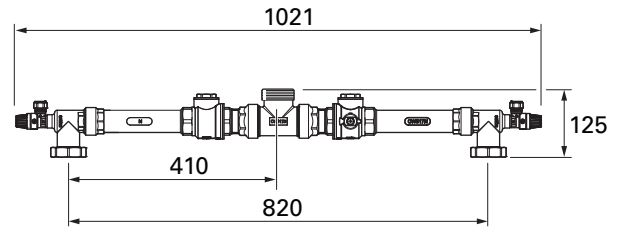
1 x 324 309

1 x 324 311

4 x gaskets

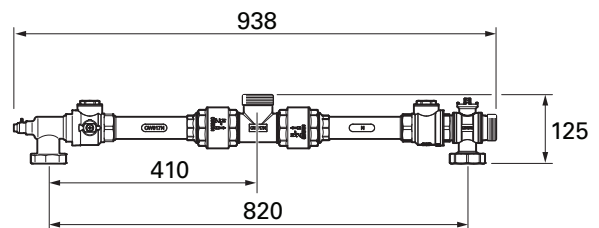
1 x (QN10-MA1)

### 324 308

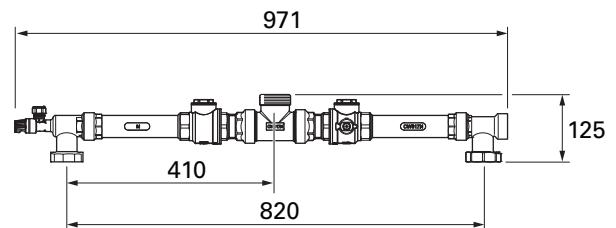


### FMS 42

#### 324 309



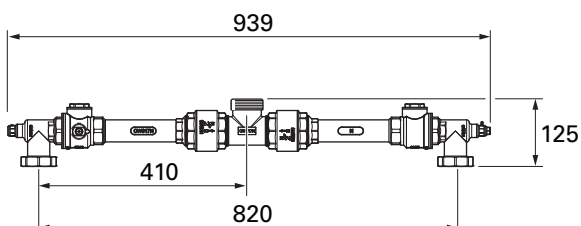
#### 324 311



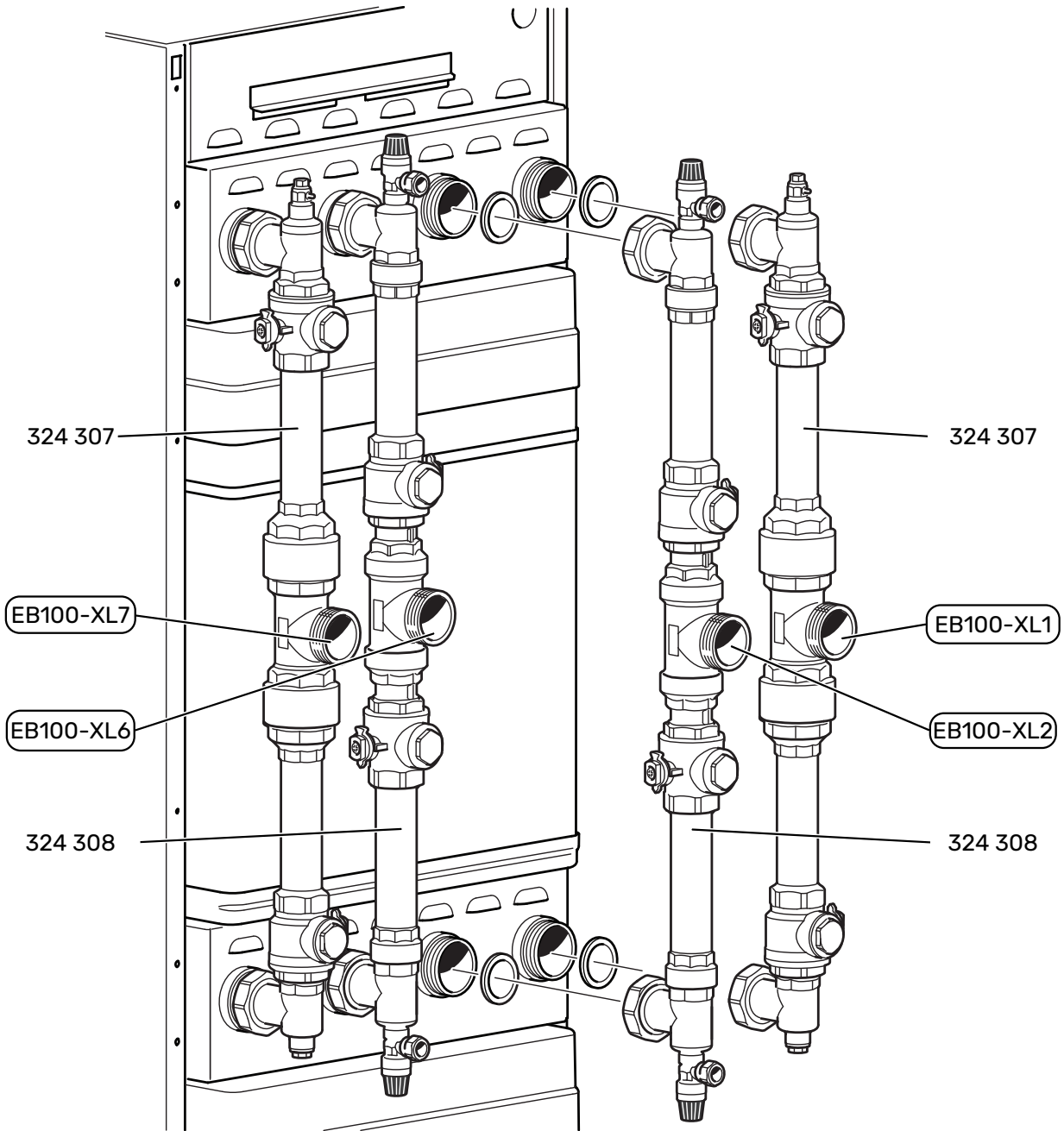
## Technical data

### FMS 40

#### 324 307

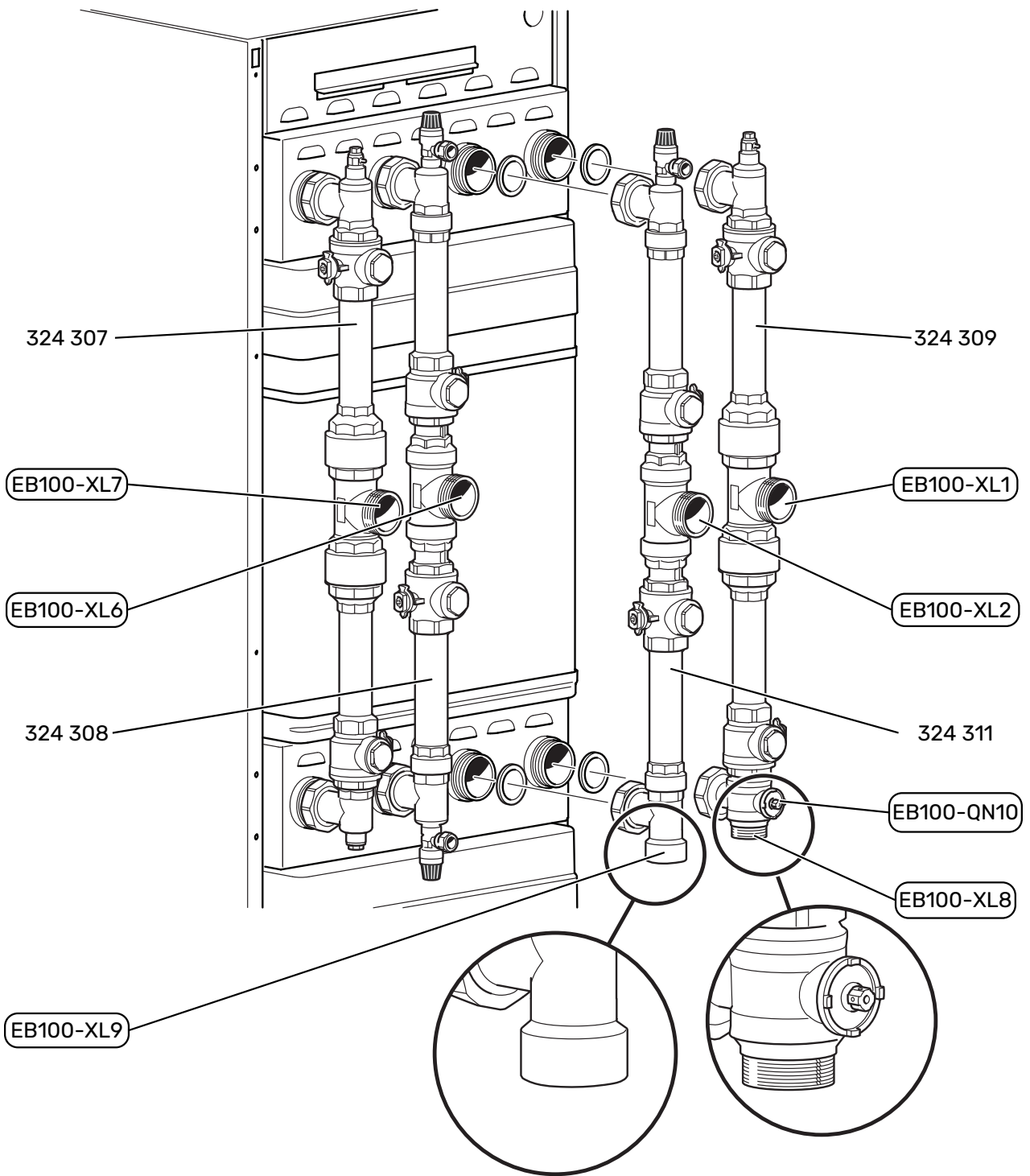


# FMS 40

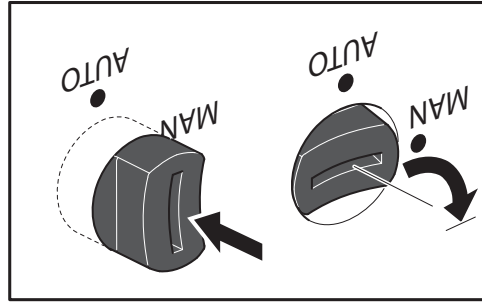
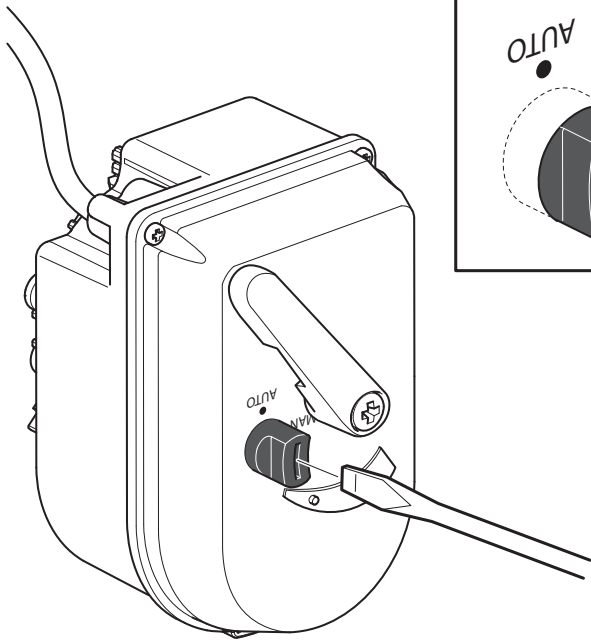




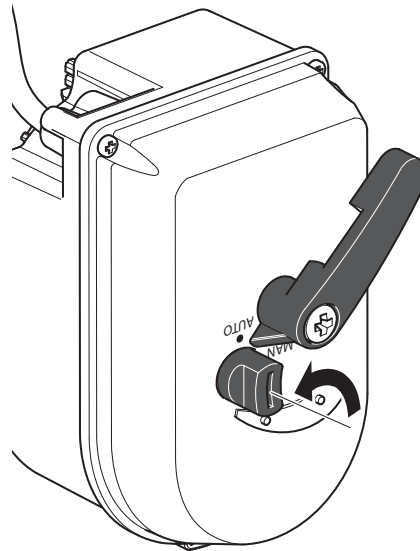
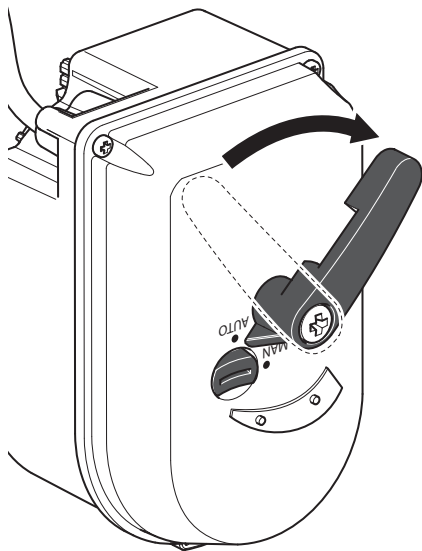
# FMS 42



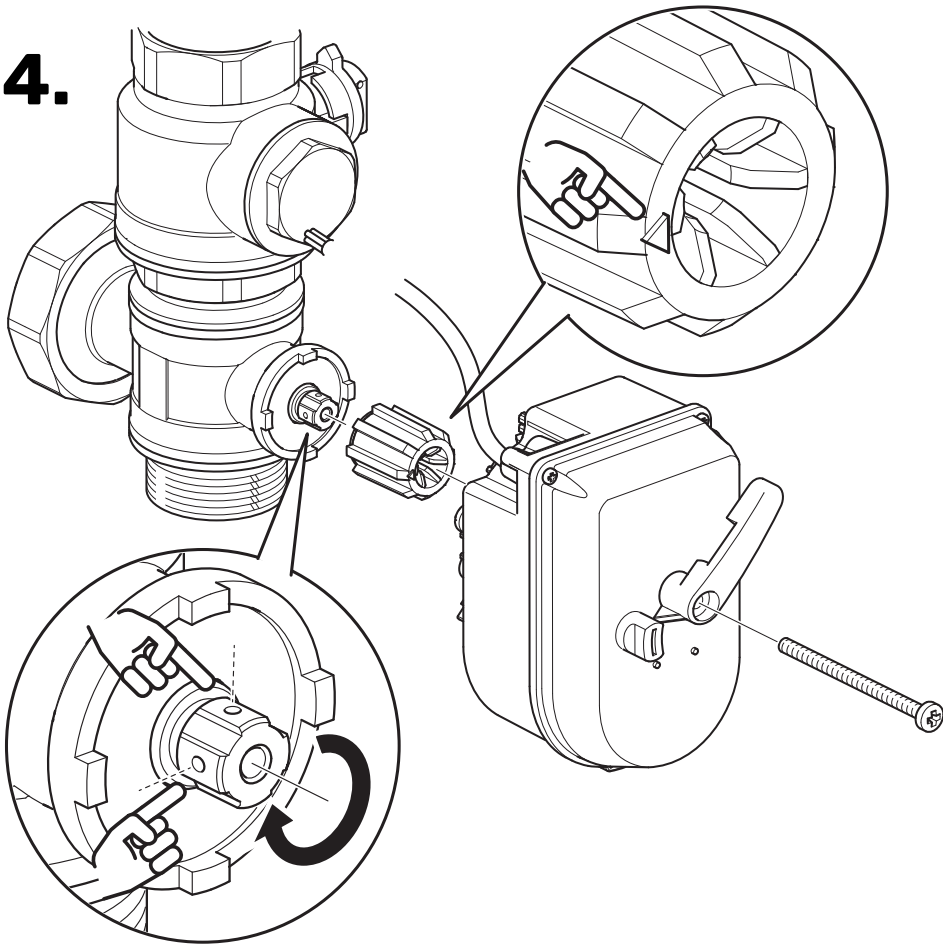
**2.**



**3.**



4.









# Kontaktinformationen

## **AUSTRIA**

KNV Energietechnik GmbH  
Gahberggasse 11, 4861 Schörfling  
Tel: +43 (0)7662 8963-0  
mail@knv.at  
knv.at

## **FINLAND**

NIBE Energy Systems Oy  
Juurakkotie 3, 01510 Vantaa  
Tel: +358 (0)9 274 6970  
info@nibe.fi  
nibe.fi

## **GREAT BRITAIN**

NIBE Energy Systems Ltd  
3C Broom Business Park,  
Bridge Way, S41 9QG Chesterfield  
Tel: +44 (0)330 311 2201  
info@nibe.co.uk  
nibe.co.uk

## **POLAND**

NIBE-BIAWAR Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawla II 57, 15-703 Bialystok  
Tel: +48 (0)85 66 28 490  
biawar.com.pl

## **SWITZERLAND**

NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG  
Industriepark, CH-6246 Altishofen  
Tel. +41 (0)58 252 21 00  
info@nibe.ch  
nibe.ch

## **CZECH REPUBLIC**

Družstevní závody Dražice - strojírna  
s.r.o.  
Dražice 69, 29471 Benátky n. Jiz.  
Tel: +420 326 373 801  
nibe@nibe.cz  
nibe.cz

## **FRANCE**

NIBE Energy Systems France SAS  
Zone industrielle RD 28  
Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux  
Tél: 04 74 00 92 92  
info@nibe.fr  
nibe.fr

## **NETHERLANDS**

NIBE Energietechnik B.V.  
Energieweg 31, 4906 CG Oosterhout  
Tel: +31 (0)168 47 77 22  
info@nibenl.nl  
nibenl.nl

## **RUSSIA**

EVAN  
bld. 8, Yuliusa Fuchika str.  
603024 Nizhny Novgorod  
Tel: +7 831 288 85 55  
info@evan.ru  
nibe-evan.ru

## **DENMARK**

Vølund Varmeteknik A/S  
Industrivej Nord 7B, 7400 Herning  
Tel: +45 97 17 20 33  
info@volundvt.dk  
volundvt.dk

## **GERMANY**

NIBE Systemtechnik GmbH  
Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle  
Tel: +49 (0)5141 75 46 -0  
info@nibe.de  
nibe.de

## **NORWAY**

ABK-Qviller AS  
Brobekkeveien 80, 0582 Oslo  
Tel: (+47) 23 17 05 20  
post@abkqviller.no  
nibe.no

## **SWEDEN**

NIBE Energy Systems  
Box 14  
Hannabadsvägen 5, 285 21 Markaryd  
Tel: +46 (0)433-27 3000  
info@nibe.se  
nibe.se

NIBE Energy Systems  
Hannabadsvägen 5  
Box 14  
SE-285 21 Markaryd  
info@nibe.se  
nibe.eu

IHB DE 2206-1 731148

Dieses Dokument ist eine Veröffentlichung von NIBE Energy Systems. Alle Produktabbildungen, Fakten und Daten basieren auf aktuellen Informationen zum Zeitpunkt der Dokumentfreigabe.

NIBE Energy Systems behält sich etwaige Daten- oder Druckfehler vor.

©2022 NIBE ENERGY SYSTEMS

